



Distr.
GENERAL

A/31/193
20 August 1976
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH



UN LIBRARY

الأمم المتحدة

الجمعية العامة

AUG 23 1976

UN/SA COLLECTION

الدورة الحادية والثلاثون

طلب ادراج بند تكميلي في جدول اعمال الدورة الحادية والثلاثين

التعاون والمساعدة في استخدام وتحسين وسائل الاتصال الجماهيرية
لخدمة التقدم والانماء الاجتماعيين

رسالة مؤرخة في ١٩ آب/اغسطس ١٩٧٦ موجهة الى الامين العام
من ممثلي اندونيسيا وتايلند وسنغافورة والفلبين وماليزيا
لدى الامم المتحدة

نتشرف بان نطلب ، وفقا للمادة ١٤ من النظام الداخلي للجمعية العامة ، ادراج بند في
جدول اعمال الدورة الحادية والثلاثين بعنوان "التعاون والمساعدة في استخدام وتحسين وسائل
الاتصال الجماهيرية لخدمة التقدم والانماء الاجتماعيين" .

ومرفق طيه ، وفقا للمادة ٢٠ من النظام الداخلي ، مذكرة ايضاحية ومشروع قرار .

(توقيع) اوغست ماربونغ (اندونيسيا)

براتشا غونا - قاسم (تايلند)

ت . ت . ب . كوه (سنغافورة)

نارسيو ج . ريبس (الفلبين)

انتوني يو (ماليزيا)

المرفق الأول

مذكرة إيضاحية

١ - تتطلب عمليات الانماء الاجتماعي والاقتصادي مشاركة جماهيرية . وتنطوي المشاركة الجماهيرية على ثلاثة اشياء . فهي تعني في المقام الاول ان تكون لدى اعضاء اى مجتمع من المجتمعات معروفاً كافية عن الخطط والسياسات والأولويات الانمائية لدى حكوماتهم . وهي تنطوي في المحل الثاني على وجود حافز لدى السكان يدفعهم نحو اهداف الانماء . وتعني في المحل الثالث اتخاذ تدابير مناسبة من جانب السكان كيما يتسنى تحقيق اهداف الانماء .

٢ - وتشكل الوسائل التي توفرها نظم الاتصال الجماهيرية ادوات مفيدة ، بل وربما ضرورية ، من شأنها ان تساعد على بلوغ الأهداف المنشودة في ميداني التقدم الاجتماعي والانماء الاقتصادي . بيد انه لا يمكن تحقيق هذه الاهداف دون وسيلة لا يصلح الرسالة . وبوسع الاتصالات الجماهيرية ان توفر الوسائل التي يتم عن طريقها نقل المعرفة المطلوبة الى الناس . وستؤدي هذه المعارف والافكار بدورها الى خلق وعي اكبر لدى الناس واثارة رغبة فيهم في تحسين احوالهم الاجتماعية والاقتصادية . كما يمكن ان تكون الوسائل التي توفرها الاتصالات الجماهيرية بمثابة قنوات للحوار بين الناس وحكوماتهم . ولهذا فان وسائل الاتصال الجماهيرية عامل حيوى في تعزيز وتكامل الانماء الاقتصادي والاجتماعي .

٣ - وتمتلك البلدان المتقدمة النمو تكنولوجيا متقدمة في ميدان وسائل الاتصال الجماهيرية ، ولا تمتلك البلدان النامية ، في الأعم الأغلب ، مثل هذه التكنولوجيا المتقدمة . وان مقدي الاقتراح يسلمون ان من الواجب ، في عالمنا الذى يتزايد فيه الترابط بين الأمم ، وبخية اقامة النظام الاقتصادي الدولي الجديد ، الذى بدأ العمل فيه في الدورة الاستثنائية السابعة للجمعية العامة ان يكون هناك توازن مناسب بين البلدان النامية والبلدان المتقدمة النمو عن طريق اقتسام ونقل التكنولوجيا والمعرفة في ميدان وسائل الاتصال الجماهيرية وغيره من المجالات . وميدان وسائل الاتصال الجماهيرية واحد من الميادين التي تستطيع البلدان المتقدمة النمو ان تقدم فيها مساعدة افعل للبلدان النامية في جهودها للاسراع بعملية الانماء فيها . والأم المتحدة هي المحفل المثالي لتيسير هذا التعاون بين البلدان المتقدمة النمو والبلدان النامية وكذلك فيما بين البلدان النامية ذاتها . وان مقدي الاقتراح ، ان لا تخيب عن بالهم هذه الاعتبارات ، يقترحون ان تدرج الجمعية العامة في جدول اعمالها البند : " التعاون والمساعدة في استخدام وتحسين وسائل الاتصال الجماهيرية لغدمة التقدم والانماء الاجتماعيين " .

٤ - ويتمثل الاقتراح الحالي في ان يطلب الى الأمين العام ان يعمد ، بمساعدة الدول الاعضاء والوكالات المتخصصة والمنظمات غير الحكومية المعنية ، الى اعداد دراسة عن التعاون والمساعدة في استخدام وتحسين وسائل الاتصال الجماهيرية لغدمة التقدم والانماء الاجتماعيين .

ويود مقدمو الاقتراح كذلك ان يطلبوا الى الأمين العام ان يضمن دراسته فحصا لمدى امكانية انشاء برنامج جديد داخل منظومة الامم المتحدة الحالية يتضمن ما يلي :

(أ) تقديم زمالات لأشخاص من بلدان نامية كيما يواصلوا ، في بلدان متقدمة ، الدراسة والتدريب في ميدان وسائل الاتصال الجماهيرية ؛

(ب) قيام الخبراء باسداء المشورة للبلدان النامية للمساعدة في تطوير نظم الاتصال الجماهيرية في هذه البلدان ؛

(ج) توفير الاموال لانشاء وتحسين نظم اتصال جماهيرية في بلدان نامية ولدعم مشاريع دولية اخرى في هذا الميدان ؛

(د) تعزيز عمليات التبادل الثقافي والعلمي من خلال المشاطرة في الافكار والاساليب التقنية والتجارب ؛

(هـ) اجراء الدراسات البحثية عن آثار وسائل الاتصال الجماهيرية على المجتمع ؛

(و) تنسيق الأنشطة التي تجرى داخل منظومة الامم المتحدة في ميدان وسائل الاتصال الجماهيرية على ان تؤخذ في الحسبان الاعمال التي تقوم بها في هذا الميدان هيئات غير تابعة للأمم المتحدة .

المرفق الثاني

مشروع قرار

ان الجمعية العامة ،

ان تشير الى قرارها ٣١٤٠ (د - ٢٨) المؤرخ في ١٤ كانون الاول / ديسمبر ١٩٧٣ ، وقرارها ٣٢٧٥ (د - ٢٩) المؤرخ في ١٠ كانون الاول / ديسمبر ١٩٧٤ ، واقتناعا منها بأن تطوير نظم الاتصال القومية سيكون له دور هام في زيادة الفرص امام شعوب الأمم النامية للمشاركة الكاملة في الانماء القومي وفي تعزيز التعاون الدولي ، بما في ذلك الجهود المبذولة لتحقيق اهداف الاستراتيجية الانمائية الدولية لعقد الامم المتحدة الانمائي الثاني ،

وان تشير ايضا الى قرارها ٣١٤٨ (د - ٢٨) المؤرخ في ١٤ كانون الاول / ديسمبر ١٩٧٣ واقتناعا منها بأن تحسين نظم الاتصال الجماهيرية سيساعد كثيرا على المحافظة على القيم الثقافية لأى بلد من البلدان وتعزيز هذه القيم وسيكون واحدا من افعال الأساليب لنقل المعرفة العلمية والتكنولوجية والقيم الثقافية الخاصة بأى بلد من البلدان ،

ورغبة منها في دراسة فوائد التعاون والمساعدة في استخدام وتحسين وسائل الاتصال الجماهيرية لخدمة التقدم والانماء الاجتماعيين بغية توزيع هذه الفوائد على جميع البلدان بصرف النظر عن مراحل الانماء الاقتصادي والاجتماعي فيها ،

وان تؤكد ان التعاون والمساعدة من جانب البلدان النامية في ميدان وسائل الاتصال يمكن ان يسهم في تضيق الفجوة في الانماء الاقتصادي والاجتماعي للأمم ،

وان تعترف بالاسهامات الهامة التي قدمتها الوكالات المتخصصة التابعة للأمم المتحدة الى البلدان النامية في ميدان وسائل الاتصال الجماهيرية ،

واقتناعا منها بأن النظر في هذا البند الجديد سيمهد الطريق لقيام تعاون دولي محسن في ميدان وسائل الاتصال الجماهيرية ،

١ - ترجو الأمين العام ان يعمد ، بمساعدة الدول الاعضاء والوكالات المتخصصة والمنظمات غير الحكومية المعنية ذات المركز الاستشاري لدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي ، الى اعداد دراسة عن " التعاون والمساعدة في استخدام وتحسين وسائل الاتصال الجماهيرية لخدمة التقدم والانماء الاجتماعيين " تتضمن اقتراحا بالاولويات وموجزا للأعمال التي تمت بالفعل في هذا الميدان ، وان يقدم هذه الدراسة الى الجمعية العامة في دورتها الثانية والثلاثين ؛

٢ - وترجو ايضا الأمين العام ان يدرج في جدول الاعمال المؤقت للدورة الثانية والثلاثين للجمعية العامة البند المعنون " التعاون والمساعدة في استخدام وتحسين وسائل الاتصال الجماهيرية لخدمة التقدم والانماء الاجتماعيين " .